



e-newsletter

SLUŽBA ZA MEĐUNARODNU SARADNJU/INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE



DRUGI SAJAM STIPENDIJA 2011 / THE SECOND SCHOLARSHIP FAIR 2011

Na Mašinskom fakultetu u Sarajevu u utorak 19. aprila svečano je otvoren „Drugi sajam stipendija 2011“, koji je Univerzitet u Sarajevu organizirao u saradnji sa belgijskom Fondacijom kralja Baudouina, Mašinskim fakultetom Univerziteta u Sarajevu i Studentskim parlamentom Univerziteta u Sarajevu.



Izlagачi na „Drugom sajmu stipendija 2011“ bile su institucije koje dodjeljuju različite oblike finansijske podrške (stipendije, jednokratnu finansijsku podršku, kredite, zajmove) bh. građanima za studij u Bosni i Hercegovini i inozemstvu – vladine i nevladine organizacije, diplomatsko-konzularna predstavništva, centri civilnih inicijativa, predstavnici lokalnih zajednica i svi drugi koji nude bilo kakvu vrstu finansijske podrške.

At the Faculty of Mechanical Engineering, Sarajevo on Tuesday 19 April, the Second Scholarship Fair 2011 was officially opened which is organized by the University of Sarajevo in cooperation with the King Baudouin Foundation from Belgium, the Faculty of Mechanical Engineering, and the Students' Parliament of the University of Sarajevo.



Exhibitors at the Second Scholarships Fair were institutions awarding various forms of financial support (scholarships, one-time financial support, credits, and loans) to BH citizens for studying in Bosnia and Herzegovina and overseas - both governmental and nongovernmental organizations, diplomatic missions, Centers for Civic Initiatives, local communities representatives and all others offering any kind of financial support.

U ovom broju/In this issue:

- Drugi sajam stipendija 2011 / The Second Scholarship Fair 2011 1
- Sarajevo Business Forum 3
- Međunarodni sajam visokog obrazovanja u Rijadu, Saudijska Arabija / International Fair of Higher Education in Riyadh, Saudi Arabia 3
- Sajam Univerziteta u Sarajevu i sajam univerzitetske knjige / The University of Sarajevo and University's Book Fair 4
- Career StartUp Day 5
- S4WB Stipendije za zapadni Balkan / S4WB Scholarships for Western Balkan 6
- Aktuelni oglasi / Program News 6
- Turistička razglednica iz Blagaja / Touristic postcard from Blagaj ... 7



Oko pet hiljada srednjoškolaca, studenata i svih onih koji žele nastaviti studij i profesionalno se usavršavati posjetilo je Sajam, a svi su imali priliku posjetiti štandove sljedećih izlagača: Ambasada Češke Republike, Ambasada SAD-a, Ambasada Japana, Ambasada Republike Turske, American Councils, British Council, BHV Education, DAAD, Fondacija Konrad Adenauer, Alpbach (IGAS Inicijativna grupa Alpbach Sarajevo), IUS – Internacionalni univerzitet u Sarajevu, Sarajevo School of Science and Technology, Posao.ba, udruženje „Spajalica“, SRCe – Studentski informativni centar, Omladinska informativna agencija, IASTE BiH LC Sarajevo, Udruženje studenata „STUDIRAJeu“, Udruženje HEMA, CEI NAHLA, Studentski parlament Univerziteta u Sarajevu (SPUS) i Univerzitet u Sarajevu.



In this way, the University of Sarajevo wanted to ease for the visitors - high school graduates, students, teachers and associates, the path to scholarship for the purpose of continuous professional improvement and lifelong learning.



Almost five thousands high school students, university students and all those having a wish to pursue studies and career and to make professional improve visited the Fair, and attendees had a chance to visit the stands of the following exhibitors: Embassy of the Czech Republic, the U.S. Embassy, Embassy of Japan, Embassy of the Republic of Turkey, American Councils, the British Council, the BHV Education, the DAAD, the Konrad Adenauer Foundation, the Alpbach (IGAS Initiative Group Alpbach Sarajevo), IUS - International University of Sarajevo, Sarajevo School of Science and Technology, Posao.ba, the "Paperclip" Association, Student Resource Center SRCe, the Youth Information Agency, the IASTE BIH LC Sarajevo, "STUDIRAJeu" Association of Students", the HEMA Association, CEI NAHLA, Students' Parliament, University of Sarajevo (SPUS) and the University of Sarajevo.



Na ovaj način Univerzitet u Sarajevu je želio olakšati posjetiteljima – maturantima, studentima, nastavnicima i saradnicima – put do stipendije u svrhu kontinuiranog profesionalnog usavršavanja i cjeloživotnog obrazovanja.



SARAJEVO BUSINESS FORUM 2011

Druga međunarodna investicijska konferencija „Sarajevo Business Forum 2011“ organizovana je u periodu od 6. – 8. aprila u Sarajevu u organizaciji Bosna Bank International i Islamic Development Bank. Konferencija je ove godine regionalnog karaktera i u tom pravcu predstavljene su mogućnosti za strana ulaganja u većinu zemalja regiona, kao i davanje mogućnosti njihovim privrednim subjektima da predstave svoje projekte i pokušaju pronaći poslovne partnere/investitore. Konferencija je pružila priliku za upoznavanje lokalnih/regionalnih i stranih privrednih subjekata/ biznismena, uspostavljanje poslovne saradnje, kao i jačanje sveukupnih privrednih odnosa između Bosne i Hercegovine i zemalja u regionu sa gostima i investitorima iz svih dijelova svijeta.



The Business Forum Sarajevo 2011, the second International Investment Conference was held in Sarajevo, from April 6 – 8 2011, organized by Bosnia Bank International Organization and the Islamic Development Bank.

This year, the conference has a regional character and it has present, in this direction, opportunities for foreign investment in most countries in the region, as well as giving opportunities to their entrepreneurs to present their projects and to try finding business partners / investors. The Conference has provided an opportunity for meeting local / regional and international entrepreneurs / businessmen to establish business cooperation, and as well as the strengthening of overall economic relations among Bosnia and Herzegovina and the countries in the region with the guests and investors from all over the world.

Međunarodni sajam visokog obrazovanja u Rijadu, Saudijska Arabija / International Fair of the Higher Education in Riyadh, Saudi Arabia

U periodu od 19. do 22. aprila 2011. godine u Rijadu, Kraljevina Saudijska Arabija, održao se Međunarodni sajam i konferencija o visokom obrazovanju. Sajam se već drugu godinu za redom održava pod pokroviteljstvom Ministarstva visokog obrazovanja Kraljevine Saudijske Arabije i svojim opusom dokazuje opredijeljenost Vlade KSA za podršku mladim generacijama u sticanju najkvalitetnijeg znanja i korištenja svih raspoloživih resursa. Tim povodom i na poziv Nj.E. dr. Khaleda Al-Angarija, ministra visokog obrazovanja Kraljevine Saudijske Arabije, te Ambasade Kraljevine Saudijske Arabije u BiH i Kulturnog centra Kralj Fahd u Sarajevu je i delegacija Univerziteta u Sarajevu uzela aktivno učešće u Sajmu koji je ove godine okupio više od tri stotine univerziteta sa svih kontinenata.

From 19th til 22nd April 2011, in Riyadh, Saudi Arabia the International Fair of Higher Education was held. This is the second year that this fair was held with support of Ministry of higher education of the Kingdom of Saudi Arabia and this proves their dedication to support young generations to gain qualitative knowledge with a usage of variety of resources. Our delegation received an invitation from the HRH Dr. Khaled Al-Angari, minister of higher education of Kingdom Saudi Arabia, the embassy of Saudi Arabia in Bosnia and Herzegovina and Cultural center King Fahd in Sarajevo. Our University participated at this Fair which gathered more than 300 universities from all continents of the world.



Sajam Univerziteta u Sarajevu i sajam univerzitetske knjige / The University of Sarajevo and University's Book Fair

„Sajam Univerziteta u Sarajevu i sajam univerzitetske knjige“ održao se u okviru „23. međunarodnog sajma knjige i učila“, koji posljednjih godina u prosjeku okupi oko 200 izlagača, te ugosti oko sto hiljada posjetilaca i predstavlja najbolji put do uspješnog prezentiranja autora, izdavača, a sve na zadovoljstvo čitalaca.

Na štandovima fakulteta i akademija Univerziteta u Sarajevu, koji čine Univerzitetsku ulicu, od 20. do 25. aprila 2011. godine, u vremenu od 10,00 do 19,00 sati u KSC Skenderija (Terezije bb) predstavnici visokoškolskih ustanova su prezentirali budućim studentima promotivne materijale i više ih informirali o načinu studiranja, uvjetima upisa, nastavnim planovima i programima visokoškolskih ustanova. Također, na štandovima fakulteta i akademija je predstavljena i izdavačka produkcija, kao i ponuda najreferentnijih izdanja.

Cilj ove manifestacije je da se prije raspisivanja konkursa za upis studenata u prvu godinu studija u školskoj 2011/2012. godini završeni srednjoškolci, budući studenti, informiraju o nastavnim planovima i programima fakulteta i akademija, uvjetima upisa i studiranja, odnosno da im se pomogne pri opredjeljenju za buduću studij.

Univerzitetska ulica, koju je posjetio značajan broj učenika srednjih škola Kantona Sarajevo ali i učenika iz drugih kantona, pobudila je i veliko interesovanje svih posjetilaca.



“The University of Sarajevo and University Book Fair” was held within the “23rd International Book Fair and teacher aids” which in recent years, on average, gathers around 200 exhibitors and host approximately one hundred thousands of visitors and representing the best path to a successful presentation of the authors, publishers, and all for the readers' satisfaction.

On stands of faculties and academies of the University of Sarajevo, which were making the University Street, from 20th to 25th of April 2011, between 10:00 and 19:00 hours, in the "Skenderija" (Terezije bb Str.) higher education institutions representatives presented to prospective students promotional materials and informed them more about the study types, enrolment conditions, and about the curricula of higher education institutions. Also, at the stands of faculties and the academies the publishing production was presented, and as well as offer of the most referential editions.

The goal of this event is, prior to the announcement of competition for enrollment in the first year of study in the 2011/2012 school year, inform high school graduates, the future students, about curricula, faculties and academies, the entry and study conditions, and to help them with choosing the future studies. The University Street, which was visited by a substantial number of high school students from the Canton Sarajevo, but also by students from other Cantons, aroused a great interest to all visitors.



Career StartUp Day 2011

Na Ekonomskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu u periodu od 19. do 22. aprila 2011. godine održana je centralna manifestacija Centra za razvoj karijere studenata, peti po redu Career StartUp 2011. Ovo je bila jedinstvena prilika za studente Univerziteta u Sarajevu, ali i studente ostalih univerziteta u okruženju da se predstavljaju pred velikim brojem kompanija i osiguraju sebi mjesto u poslovnom svijetu. Kompanije koje su nudile radna mjesta i ferijalne prakse su: ASA holding d.o.o., Bolji posao d.o.o., Bosnalijek d.o.o., Datalab d.o.o., Posao.ba, Energy Trading Company d.o.o., Fondacija „Kriterion“, JP Elektroprivreda BiH d.d., Kolba d.o.o., Konzum d.o.o., Kult, Mikra, NVO altruista za pomoć osobama s umanjnim sposobnostima „Svjetlo“, Orbico d.o.o., Oriflame, Pristop BH d.o.o., Red Bull, Udruženje građana „Nešto više“, Unicredit Bank d.d. Mostar, Univerzitet u Sarajevu, Unicredit Leasing d.o.o. i Via Media d.o.o.

Pored berze na kojoj su se predstavile spomenute kompanije i institucije, Centar za razvoj karijere studenta je organizovao i niz predavanja i radionica o tematici prvog zaposlenja, prvog intervjua za posao, kao i prezentacije biznis planova koji će koristiti za buduća iskustva.

Univerzitet u Sarajevu odnosno Služba za međunarodnu saradnju predstavila je projekte mobilnosti koje studenti mogu iskoristiti ukoliko je njihova želja daljnje školovanje nakon završenog dodiplomskog studija. Predstavljeni su projekti JoinEU-SEE, BASILEUS, EM2STEM, kao i projekat „Stipendije za Zapadni Balkan“ (s4wb.eu/).



At the Faculty of Economics, University of Sarajevo in the period from 19 to 22 April 2011, the central event of the Center for Career Development was held, fifth in a row Career StartUp 2011. This was a unique opportunity for University of Sarajevo's students, but also students of other universities in the region to present themselves to a large number of companies and ensure a place in the business world. Companies offering jobs and part-time practices are: ASA holding d.o.o., Bolji posao d.o.o., Bosnalijek d.o.o., Datalab d.o.o., Posao.ba, Energy Trading Company d.o.o., the "Kriterion" Foundation, Elektroprivreda BH d.d., Kolba LTD, Konzum LTD, Kult, Mikra, the NGO „SVJETLO“ Altruists Helping Persons with Disabilities, Orbico LTD, Oriflame, Pristop BH LTD, Red Bull, „Nešto više“ Association, Unicredit Bank d.d. Mostar, University of Sarajevo, Unicredit Leasing LTD AND Via Media LTD. In addition to market at which the aforementioned companies and institutions presented themselves, the Center for Student Career Development organized a series of lectures and workshops on topics of the first job, the first job interview, and presentation of business plans that will be used for future experiences. The University of Sarajevo and the Office of International Cooperation presented the mobility projects that y students can use if they desire further education after completing undergraduate studies. Featured projects are: JoinEU-SEE BASILEUS, EM2STEM, as well as the "Scholarships for the Western Balkans" project (s4wb.eu).

S4WB – Stipendije za Zapadni Balkan/ S4WB - Scholarships for Western Balkan

Svim studentima u Bosni i Hercegovini dostupna je jedinstvena baza podataka stipendija za Zapadni Balkan – Scholarships for Western Balkans:

www.s4wb.eu

S4WB nudi širok spektar stipendija za studente i istraživače Zapadnog Balkana, te im pruža mogućnost informisanja o finansijskoj pomoći za bachelor, master i doktorske studije. Baza podataka nudi informacije o stipendijama iz sedamnaest oblasti studija u trideset i tri države širom Evrope.

Edukacija je ključna za doprinos integraciji u Evropsku uniju. Stoga ova baza podataka daje studentima Zapadnog Balkana jednostavan pristup detaljnim informacijama o mogućnostima studiranja u inostranstvu, kao i osnovne informacije o finansijskoj pomoći. S4WB će omogućiti studentima Zapadnog Balkana da steknu nova iskustva u drugačijem kulturnom okruženju i da ta iskustva primijene po povratku u svoju domovinu.

Ova web stranica je razvijena od strane SPARK-a, a finansirala ju je belgijska Fondacija kralja Baudouina (KBF) s ciljem promoviranja studentske mobilnosti na Zapadnom Balkanu.



All students in Bosnia and Herzegovina are offered with unique database of scholarships for Western Balkans at:

www.s4wb.eu

S4WB offers wide range of scholarships for students and researchers from Western Balkans, and it gives an opportunity to receive information about financial support for bachelor, master and doctoral studies. This database offers scholarship information of 17 study fields in 33 states across the Europe.

Education is important for contribution for integration to EU. That is way this database offers simple approach to detailed information about possibilities of studying abroad, and also information about financial support. S4WB will provide for the students of the Western Balkan to gain new experiences in different cultural environment and to apply those experiences after their return to home country.

This website is created by SPARK, and financed by Belgium Foundation King Baudouin among to promote student mobility in the Western Balkans.

Aktuelni oglasi/Programs News

Služba za međunarodnu saradnju Univerziteta u Sarajevu svakodnevno prima informacije o aktivnostima edukativnog karaktera namijenjenih za studente, nastavnike i saradnike ovog univerziteta. Na web stranici Univerziteta te su informacije klasificirane kao **Aktuelni oglasi** pod kategorijama *studiji, seminari i konferencije, škole i kursevi i ostalo*. Predstavljene oglase kao i još mnoge, zainteresovani mogu naći na web stranici Univerziteta u Sarajevu – www.unsa.ba (Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi).

International Relations Office at University of Sarajevo receives information about variety of educational activities for students and staff at University of Sarajevo. Those information are presented at the web site of University of Sarajevo under link Program News with sub-categories: studies, seminars and conferences, schools and courses and other. Ads mentioned here, and many others can be found at the website: www.unsa.ba (International cooperation > Program News).

ŠKOLE I KURSEVI – Ljetna škola Univerziteta u Mariboru (Slovenija)

Rok za prijavu: 20. maj 2011. godine.

Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Škole i kursevi

SEMINARI I KONFERENCIJE – International Conference:

„Managing Diversity in the Post-Conflict Western Balkans: Multiculturalism, Multiethnicity, and Europeanization“
June 24-25 2011, Kosovo

Rok za prijavu: 16. maj 2011. godine.

Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Seminari i konferencije

SEMINARI I KONFERENCIJE – Međunarodni Evropski pokret (The European Movement International) –

jednosedmična obuka u EU institucijama, od 27. juna – 03. jula 2011. godine, Brisel, Belgija

Rok za prijavu: 30. maj 2011. godine.

Više informacija na www.unsa.ba > Međunarodna saradnja > Aktuelni oglasi > Seminari i konferencije

Turistička razglednica iz Blagaja / Touristic postcard from Blagaj

Blagaj is village-town (kasaba) placed 12 kilometers south of Mostar.

This region characterizes the diversity of its above-ground and underground waters. The source of the Buna is one of the largest and most beautiful in Europe.

It is the finest example of an underground karst river. **It flows out of a 200m cliff wall and single-handedly creates the Buna River.** Unsurprisingly, the Ottoman sultan was impressed, and ordered a tekija to be built right next to it. This 16th century house/monastery was built for the Dervish cults and is still one of the most mystical places in all of Bosnia and Herzegovina. **It is open to visitors all year round and serves cold drinks, tea and Turkish coffee in a beautiful garden overlooking the source of the River.**

The region is also known for the diversity of its flora and a number of endemic species. At lower altitudes there are many evergreen plant and deciduous thicket species, while at higher altitudes in the hills there is sparse forest. Fertile cultivable land is suitable for the agriculture typical of the Mediterranean climate.

Source: www.bhtourism.ba

Pictures: Adnan Rahimić



Ovu regiju karakterizira raznolikost njenih nadzemnih i podzemnih voda. Izvorište Bune je jedno od najvećih i zasigurno najljepših u Evropi. Ovo je jedan od najfinijih primjera podzemne vode krševitih predjela.

Voda izbija ispod litice duge 200 metara i svojom količinom samostalno formira rijeku Bunu.

Tekija na vrelu Bune izgrađena u 16. stoljeću za potrebe derviškog reda, a i danas je najmističnije mjesto u Bosni i Hercegovini.

Tekija je otvorena za posjetioce tokom cijele godine, a u prelijepom vrtu koji gleda na izvor Bune možete popiti osvježavajuće piće, tursku kafu ili čaj. Ovo područje je također poznato po raznolikosti svoje flore i velikom broju endemskih vrsta.

Na nižim amplitudama je mnogo zimzelenih i bjelogoričnih biljaka, dok se po brdima nalaze rijetke šume. Plodna obradiva zemlja je pogodna za tipičnu mediteransku poljoprivredu.

Izvor: www.bhtourism.ba

Slike: Adnan Rahimić



SLUŽBA ZA MEĐUNARODNU SARADNJU
UNIVERZITETA U SARAJEVU
INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE
UNIVERSITY OF SARAJEVO

Stručni saradnici/Officers:

Ms. Ljiljana Šulentić
ljiljana.sulentic@unsa.ba

Ms. Jasna Bošnjović
jasna.bosnjovic@unsa.ba

Ms. Neal Pušina
neal.pusina@unsa.ba

Mr. Adnan Rahimić
adnan.rahimic@unsa.ba



Obala Kulina bana 7
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Design, Typesetting & Layout: Adnan Rahimić
Vijesti/News: Dijana Smajlović
Lektor/Proofreading: Tarik Čušić, Mirza Čerkez
Slike/Photos: Edim Kuna, Adnan Rahimić, internet